# Облікова картка дисертації

## I. Загальні відомості

**Державний обліковий номер:** 0404U001147

**Особливі позначки:** відкрита

**Дата реєстрації:** 30-03-2004

**Статус:** Захищена

**Реквізити наказу МОН / наказу закладу:**

## II. Відомості про здобувача

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Бияк Наталія Яремівна

2. Byjak Natalia Jaremivna

**Кваліфікація:**

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Вид дисертації:** кандидат наук

**Аспірантура/Докторантура:** так

**Шифр наукової спеціальності:** 10.02.01

**Назва наукової спеціальності:** Українська мова

**Галузь / галузі знань:** Не застосовується

**Освітньо-наукова програма зі спеціальності:** Не застосовується

**Дата захисту:** 03-03-2004

**Спеціальність за освітою:** 7.030502

**Місце роботи здобувача:** Тернопільський державний педагогічний університет ім. В. Гнатюка

**Код за ЄДРПОУ:** 02125544

**Місцезнаходження:** 46027, м. Тернопіль, вул. М.Кривоноса, 2

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## III. Відомості про організацію, де відбувся захист

**Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради):** К 20.051.02

**Повне найменування юридичної особи:** Коломийський інститут ДВНЗ "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника"

**Код за ЄДРПОУ:** 25735101

**Місцезнаходження:** вул. Лисенка, 8, м. Коломия, Коломийський р-н., Івано-Франківська обл., 78200, Україна

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію

**Повне найменування юридичної особи:** Тернопільський державний педагогічний університет ім. В. Гнатюка

**Код за ЄДРПОУ:** 02125544

**Місцезнаходження:** 46027, м. Тернопіль, вул. М.Кривоноса, 2

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## V. Відомості про дисертацію

**Мова дисертації:**

**Коди тематичних рубрик:** 16.31.41

**Тема дисертації:**

1. Особливості найменувань осіб в українській художній прозі та збереження їх функцій у німецькомовних перекладах

2. Peculiarities of persons names in the Ukrainian artistic prose and their functions preservation in German translations.

**Реферат/анотація:**

1. Предмет: антропоніми та неантропонімні назви осіб в українських прозових творах XIX-XX ст. та їх німецькомовних перекладах. Мета: комплексний аналіз антропонімного простору української художньої прози кінця XIX -XX ст. Методи: описовий, загальної вибірки, зіставний. Результати: проведено розгорнутий комплексний аналіз антропонімного простору українських прозових творів кінця XIX-XXст. Використання: можуть бути використані в лексикографічній практиці, загальній теорії літературної ономастики, стилістики та перекладознавства.

2. Subject: anthroponyms and non-anthroponymic nomination of persons in the Ukrainian literary works of the end of the XIX th-XXth cc. and their German translations. Goal: complex analysis of anthroponymic space of the Ukrainian feature prose of the XIX th-XXth cc. Methods: descriptive, of general selection, compound; Results:It yas been done a wide complex analysis of the anthroponymic space of the Ukrainian prose literary works of the end of the XIX th-XXth cc. Application: the results can be used in lexicoqraphical practice in general theory of Literature Onomastics, Stylistics and Translatology problems.

**Державний реєстраційний номер ДіР:**

**Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:**

**Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:**

**Підсумки дослідження:**

**Публікації:**

**Наукова (науково-технічна) продукція:**

**Соціально-економічна спрямованість:**

**Охоронні документи на ОПІВ:**

**Впровадження результатів дисертації:**

**Зв'язок з науковими темами:**

## VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Бучко Дмитро Григорович

2. Bychko Dmytro Grygorovych

**Кваліфікація:** д.філол.н., 10.02.01

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів

**Офіційні опоненти**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Гудманян Артур Грантович

2. Гудманян Артур Грантович

**Кваліфікація:** д.філол.н., 10.02.16

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Колесник Наталія Степанівна

2. Колесник Наталія Степанівна

**Кваліфікація:** к.філол.н., 10.02.01

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Рецензенти**

## VIII. Заключні відомості

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові голови ради** Кононенко Віталій Іванович

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові головуючого на засіданні** Кононенко Віталій Іванович

**Відповідальний за підготовку облікових документів**

**Реєстратор**

**Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є відповідальним за реєстрацію наукової діяльності**




Юрченко Т.А.